



Hétfő - Péntek
7:00 - 16:00
Szombat
9:00 - 12:00

Szerviz:
+36-300-919-818, +36-30-321-70-88
szerviz@tech-controllers.com

Központi iroda:
ul. Biała Droga 31, 34-122 Wieprz

HU

HASZNÁLATI UTASÍTÁS
EU-G-X

TECH
CONTROLLERS

TECH
CONTROLLERS

JÓTÁLLÁSI JEGY

A TECH STEROWNIKI II Sp. z o.o. cég garantálja az eszköz megfelelő működését az értékesítés időpontjától számított 24 hónapig. A gyártó vállalja az eszköz ingyenes javítását, amennyiben a hiba a gyártó hibájából következett be. Meghibásodás esetén a készüléket a gyártóhoz kell visszajuttatni. Panasz esetén amennyiben a felek nem tudnak megegyezni, a fennmaradó kérdésekben a Polgári Törvénykönyv utasításai az irányadók.

VIGYÁZAT! A HŐMÉRSÉKLET ÉRZÉKELŐT SEMMILYEN FOLYADÉKBA (OLAJ STB.) NEM SZABAD BELEMERÍTENI. AZ UGYANIS A VEZÉRLŐ KÁROSODÁSÁT ÉS A JÓTÁLLÁS ELVESZTÉSÉT OKOZHATJAI! AZ VEZÉRLŐ KÖRNYEZETÉNEK ELFOGADHATÓ RELATÍV PÁRATARTALMA 5÷85% RP. PÁRALECSAPÓDÁS NÉLKÜL.

A KÉSZÜLÉK GYERMEK KEZÉBE NEM KERÜLHET.

A használati utasításban ismertetett, a vezérlő paramétereinek beállításával és szabályozásával kapcsolatos tevékenységekre, valamint a normál működés során elhasználandó alkatrészekre, például a biztosítékokra nem vonatkoznak a garanciális javítások. A jótállás nem terjed ki a nem rendeltetésszerű működésből vagy a felhasználó hibájából eredő károkra, mechanikai sérülésekre vagy tűz, áradás, légköri kiszűlések, túlfeszültség vagy rövidzárlat következtében keletkezett károkra. A jogosulatlan szerviz beavatkozása, a szándékos javítások, átalakítások és a konstrukciós változtatások a garancia elvesztését okozzák. A TECH vezérlők védőpecséttel rendelkeznek. A pecsét eltávolítása, sérülése a garancia elvesztését vonja maga után.

Az indokolatlan szervizelés költségeit kizárólag a vevőt terhelik. Az indokolatlan szervizelés olyan hibaelhárítás eseteire vonatkozik, amikor nem a gyártó hibájából eredő károk elhárítására kerül sor, valamint a szerviz által az eszköz hibafeltárását követően indokolatlannak tartott szerelés (pl. a berendezés megrongálódása az ügyfél hibájából következett be vagy nem garanciális), valamint ha az eszközhiba az eszközön kívül eső okokból következett be.

A jelen Jótállásból eredő jogok érvényesítése érdekében a felhasználó köteles saját költségére és kockázatára a készüléket egy helyesen kitöltött jótállási jeggyel (amely tartalmazza - az értékesítés időpontját, az eladó aláírását és a hiba leírását) és értékesítési bizonylattal (nyugta, áfás számla stb.) együtt eljuttatni a gyártóhoz. A jótállási jegy megléte az ingyenes javítás feltétele. A panasz orvoslásának ideje 14 nap.

Ha a jótállási jegy elveszik vagy megrongálódik, a gyártó nem állít ki másolatot.

.....
Eladó bélyegzője

.....
az értékesítés időpontja

EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Ezennel kizárólagos felelősségünkre kijelentjük, hogy a Wieprz Biała Droga 31, 34-122 Wieprz székhelyű TECH STEROWNIKI II Sp. z o.o. által gyártott **EU-G-X** vezérlő megfelel az alábbiaknak: Az Európai Parlament és a Tanács 2014/53/EU irányelve (2014. április 16.) a rádió berendezések forgalmazására vonatkozó tagállami jogszabályok harmonizációjáról, a 2009/125/EC irányelv (2014. február 26.) az energiára kapcsolatos környezetbarát tervezésére vonatkozó követelmények kereteinek megállapításáról, valamint a Vállalkozási és Technológiai Minisztérium 2019. június 24-i rendeletének módosítása az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben történő felhasználásának korlátozásával kapcsolatos alapvető követelményekről, az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/2102 irányelve (2017. november 15.) az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló 2011/65/EU irányelv módosításáról (HL L 305., 2017.11.21., 8. o.). A megfeleléségi értékeléséhez harmonizált szabványokat használták: PN-EN IEC 60730-2-9 :2019-06 art. 3.1a bekezdés A használati biztonság PN-EN 62479:2011 art. 3.1 a bekezdés A használati biztonság ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) art.3.1b bekezdés Elektromágneses összeférhetőség ETSI EN 301 489-3 V2.1.1:2019-03 art.3.1b bekezdés Elektromágneses összeférhetőség ETSI EN 300 220-2 V3.2.1 (2018-06) art.3.2 bekezdés A rádióspektrum hatékony és koherens használata ETSI EN 300 220-1 V3.1.1 (2017-02) art.3.2 bekezdés A rádióspektrum hatékony és koherens használata EN IEC 63000:2018 RoHS.

Wieprz, 12.07.2024

Paweł Jura *Janusz Master*
Paweł Jura Janusz Master
Prezeli firmy

BIZTONSÁG

Az eszköz első használata előtt a felhasználónak alaposan el kell olvasnia a következő szabályokat. A használati utasításban lévő szabályok be nem tartása személyi sérüléshez, vagy a vezérlő meghibásodásához vezethet.

A használati utasítást a tovább hivatkozás céljából biztonságos helyen kell tárolni. A balesetek és meghibásodások elkerülése érdekében biztosítani kell, hogy minden személy, aki az eszközt használja, megismerje működésének módját, beleértve a vezérlő biztonsági funkcióit. Ha az eszközt eladják, vagy áthelyezik, biztosítsa, hogy a használati utasítást az eszközzel együtt átadják, hogy minden lehetséges felhasználó hozzáférhessen az eszközzel kapcsolatos alapvető információkhoz.

A gyártó nem vállal felelősséget semmilyen, hanyagságból eredő sérülésért vagy meghibásodásért. Ezért a felhasználóknak életük és tulajdonuk megóvása érdekében kötelező megtenniük az ebben az utasításban felsorolt szükséges biztonsági intézkedéseket.

FIGYELEM

- A telepítést megfelelő szakképzéssel rendelkező személynek kell végeznie.
- A készüléket nem használhatják gyermekek.
- Az készüléket rendeltetésének nem megfelelően tilos használni.

Kiemelt feladatunk a környezet védelme. Az elektronikus eszközök gyártása megköveteli a használt elektronikus alkatrészek és eszközök környezetbarát ártalmatlanításának biztosítását. Ezért bekerültünk a Környezetvédelmi Ellenőrzés által vezetett nyilvántartásba. A terméken az áthúzott kuka szimbóluma azt jelenti, hogy a terméket nem szabad a háztartási hulladékgyűjtőbe helyezni. A hulladék újrahasznosítása elősegíti a környezet védelmét. A felhasználó köteles azt átadni.



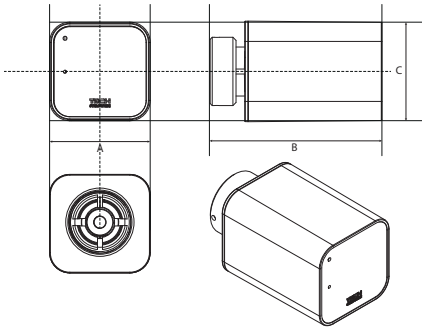
A képek és diagramok csak illusztrációk. A gyártó fenntartja a jogot, hogy néhány akasztást bevezessen.

LEÍRÁS

Az EU-G-X készülék egy modern, vezeték nélküli termosztatikus radiátorszelepre szerelhető mozgató egység. Lehetővé teszi a kényelmes és hatékony hőmérséklet szabályozás az épületen belüli egyes fűtési zónákban. Az készülék optimális hőkomfortot, és jelentős energiamegtakarítást tesz lehetővé. A készülék kompatibilis a vezeték nélküli kommunikációs felszerelt vezérlőkkel, pl. Sinum, EU-L-4 WiFi, EU-L-8e, EU-L-9r, EU-WiFi 8s stb vezérlőegységek.

MŰSZAKI ADATOK

Tápellátás	2xAA 1,5 V-os elem – alkáli
Üzemelési frekvencia	868MHz
Záró gyűrű	M30x1,5
Méretetek	A - 48,6 B - 82,7 C - 47,6 mm



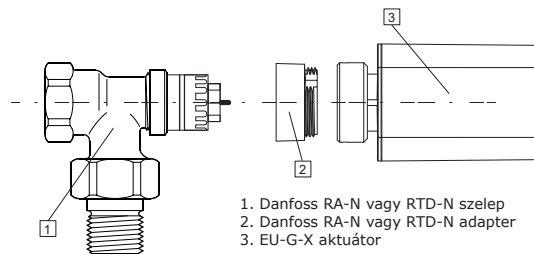
A VEZÉRLŐ TELEPÍTÉSE ÉS AZ ELSŐ KALIBRÁLÁS

Kövessen ezeket a lépéseket az eszköz beszerelése során:

- 1. A készülék indítása előtt** - ellenőrizze, hogy a radiátor szelep nem sérült-e (beszorult stb.). Egy kemény szerszámmal nyomja meg többször a szelepdugattyút a radiátornál. Ha nem mozdul - cserélje ki a szelepet. Ha működik - az eszköz telepíthető. Ha a szelepet nem ellenőrizte előzetesen, és az nem működik megfelelően, a Tech Sterowniki cég nem garatálja a készülék megfelelő működését.
- 2. Az akkumulátor behelyezése és a kalibrálás előkészítése** - az akkumulátor behelyezése után a szelepmozgató elkezd felvenni az összeszerelési pozíciót, ami megkönnyíti a készülék szelepre történő csavarozását. Ha az aktuátor összeszerelési helyzetben van, 30 percig ezt fogja tartani. Ezen idő elteltével a kalibrálás automatikusan elindul.
- 3. Az aktuátor felcsavarása a radiátor szelepre és kalibrálás** - miután az aktuátort a szelepre csavarta, a kézi kalibrálás elindításához tartsa lenyomva a kommunikációs gombot a mellékelt műszerrel a LED 3 felvillanásáig.

A LED 2-szer felvillan - a kalibrálási folyamat megtörtént helyesen.

Az aktuátor bármilyen szeleppel felszerelhető. Ha Danfoss szeleppel szerelték fel, használja a megfelelő adaptert az alábbi ábra szerint.



1. Danfoss RA-N vagy RTD-N szelep
2. Danfoss RA-N vagy RTD-N adapter
3. EU-G-X aktuátor

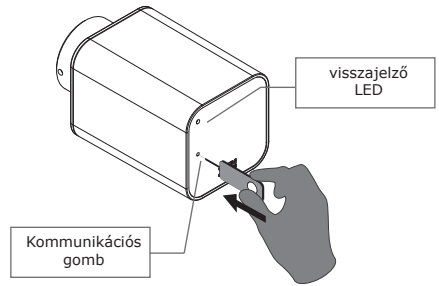
REGISZTRÁCIÓ

Az aktuátor egy adott zónában történő regisztrálásához válassza ki a fő vezérlőben történő regisztráció opciót (lásd a használati útmutatóját), majd nyomja meg röviden a kommunikációs gombot.

A gomb elengedése után figyelje meg a visszajelző LED-et:

- ha a **LED 2-szer pirosan felvillan** - a regisztrációs folyamat megfelelően történt
- ha a **LED 1-szer felvillan pirosan** - nyomja meg ismét a regisztrációs gombot a fejen
- ha a **LED pirosan világít** - regisztrációs hiba - a regisztrációt meg kell ismételni.

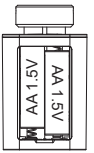
⚠ MEGJEGYZÉS
A regisztráció szerelési helyzetben lehetséges a szelep beszerelése előtt vagy a szelepmozgató kalibrálása után.



A regisztrációhoz használja a készletben található eszközt.

AZ AKKUMULÁTOR CSERÉJE

1. Távolítsa el a burkolatot
2. Vegye ki az elemeket
3. Nyomja meg a kommunikációs gombot a visszamaradó elektromosság feloldásához.
4. Helyezze be az új elemeket
5. Az aktuátor visszatér az összeszerelési helyzetbe. Ezt követően végezze el a kalibrálást vagy várjon 30 percet (lásd: A vezérlő telepítése és a kalibrálás 2. és 3. tétel).



⚠ VIGYÁZAT

Ha az aktuátor 0 vagy 1%-os akkumulátor töltöttséget jelez a fővezérlőben (a fővezérlő típusától függően), készüljön fel az akkumulátor cseréjére.

Mindig két új, azonos márkájú akkumulátort használjon. Ha két különböző akkumulátort vagy különböző töltöttségi szintet használ, a Tech Sterowniki cég nem garatálja az aktuátor megfelelő működését.

TOVÁBBI FUNKCIÓK

1. Csatlakoztatási vizsgálat

A fő vezérlővel való csatlakozás ellenőrzéséhez nyomja meg a kommunikációs gombot, és tartsa lenyomva addig, amíg az ellenőrzőfény kettőt nem villan. Engedje fel a gombot, majd vizsgálja meg az ellenőrzőfényt:

- ha a **LED 2-szer pirosan felvillan** - akkor a regisztráció sikerült
 - ha a **LED pirosan világít** - akkor nincs kapcsolat a fő vezérlővel.
- Csatlakoztatási vizsgálattal a felhasználó azonosíthatja a vezérlőt és azt a zónát, amelyben egy adott vezérlőt regisztráltak. A fő vezérlő megjeleníti a megfelelő üzenetet.

1. Újrakalibráció

Lehetőség van az újrakalibrálás kézi indítására. Ehhez tartsa lenyomva a kommunikációs gombot a LED 3 felvillanásáig. A kalibrálás során az aktuátor nem áll meg a beépítési helyzetben - ezért a szelepmozgatót a radiátorszelepre kell felszerelni.

2. Corrective calibration - kalibráció

Ha hiba lép fel az aktuátoron, az javítási kalibrációs módba lép. Az aktuátor 3 ilyen kísérletet tud végrehajtani. Sikeres kalibrálás után a hiba eltűnik.
A kalibrálás megszakítható a regisztrációs gomb nyomva tartásával, amíg a LED 3-szor fel nem villan. A javítási kalibrálásból való kilépést a LED hosszú felvillanása jelzi. Ezután elindíthatja a kézi kalibrálást.
Ha a javítási kalibráció nem szünteti meg a hibát, próbálja meg manuálisan megtenni úgy, hogy lenyomva tartja a regisztrációs gombot, amíg a dióda háromszor fel nem villan, vagy vegye ki az elemeket.
Az akkumulátor eltávolítása és a regisztrációs gomb nyomva tartása után az aktuátor visszatér a beépítési helyzetbe.

⚠ VIGYÁZAT

Ha a hiba továbbra is fennáll, próbálja meg az elemeket újakra cserélni, mert előfordulhat, hogy már lemerültek. Lásd: Az akkumulátor cseréje.

RISZTÁSOK

Az EU-G-X szelepmozgató működési hibái a fő vezérlőn jelennek meg.

Hiba	Leírás	Lehetséges ok
A szelepen lévő fej helyes első kalibrálása után a normál működés során felmerülő bármely későbbi hiba (kivéve a #4-es hibát) korrekciós kalibrációval javítható (lásd a További funkciók - Javító kalibrálás című részt). Kérjük, várjon 30 percet. Először is, mivel ez az idő alatt a hiba eltűnhet, és a működtető szerkezet folytatja a megfelelő működést.		
#1	Kalibrálási hiba 1 A csavar visszahúzása beépítési helyzetbe túl sokáig tartott.	<ul style="list-style-type: none"> • Reteszelt/sérült működtető dugattyú. Ellenőrizze az összeszerelést, és kalibrálja újra az indítószervezetet.
#2	Kalibrálási hiba 2 A csavar maximálisan megnyúlt, mivel a kihúzás során nem ütközött ellenállásba.	<ul style="list-style-type: none"> • a szelepmozgató nincs megfelelően felcsavarva a szelepre • a szelepmozgató nincs teljesen ráhúzva a szelepre • a szelepmozgató túlzott mozgása, vagy nem szabványos szelep találkozott • motorterhelés mérési hiba lépett fel <p>Ellenőrizze a szerelvényt és kalibrálja újra a hajtóművet.</p>
#3	Kalibrálási hiba 3 A csavar hosszabbítása túl rövid. A csavar túl korán ütközött ellenállásba a kalibrációs folyamat során.	<ul style="list-style-type: none"> • a szelep mozgása túl kicsi, vagy nem szabványos szelep találkozott • motorterhelés mérési hiba • a motorterhelés mérése pontatlan az alacsony akkumulátortöltés miatt. <p>Ellenőrizze a szerelvényt és kalibrálja újra a hajtóművet.</p>
#4	Működtető visszacsatolás kommunikációs hiba. Ha egy órán keresztül nem kommunikál az aktuátorral, az hibának minősül. Ezután az aktuátort 10%-ban nyitott helyzetbe állítják. A hiba az adatszomog beérése után törődik.	<ul style="list-style-type: none"> • Master vezérlő nem elérhető • gyenge jel vagy nincs jel a master vezérlőtől • hibás az RC modul a hajtóműben
#5	Lemerült elem Az aktuátor érzékeli az elemcserét a feszültség emelkedése után, és elindítja a kalibrálást	<ul style="list-style-type: none"> • az elem lemerült
#7	A működtető blokkolva	<ul style="list-style-type: none"> • a szelep nyitásának megvártatása közben túlzott terhelés történt. <p>Kalibrálja újra az aktuátort.</p>